

# Szarvas és Vidéke

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

ELŐFIZETÉSI DÍJAK:

Helyben egy negyedévre . . . 1.20 P.  
Vidéken egy negyedévre . . . 1.70 P.

PÉLDÁNYONKÉNT 10 FILLÉR.

Szerkesztésért és kiadásért felel:

MÜLLER KÁROLY

Főszerkesztő:

Dr SIMA ISTVÁN

SZERKESZTŐSÉG

ÉS KIADÓHIVATAL:

I. ker. Deák F.-u. 13. Telefon: 109.

Postatakarékpénztári csekkaszám: 52.666.

TESSEDIK SÁMUEL SZÜLETÉSÉNEK 200. ÉVÉBEN

## A belső front kötelessége

Írta: Dr. SZÁSZ LAJOS m. kir. közellátásügyi miniszter

A korszerű hadviselés minden eszközt felhasznál arra, hogy az ellenséget legyőzze. Nemcsak a hadsereg ellenállóképességét akarja megtörni, hanem a gazdasági háború összes fegyvereivel a bátorság, a termelő munka a gazdasági élet megbénítására is törekszik. Ma tehát mindenkinek harcolnia kell. Amíg a nemzet egy része fegyverrel küzd az ország fennmaradásáért, a másik rész idehaza a mezőgazdaságban, a gyárakban, a műhelyekben és az íróasztal mellett dolgozik megfeszített erővel azon, hogy a távol Keleten harcolók szükségét ne szenvedjenek, a belső front ereje meg ne gyengüljön; megfeszített munkával igyekszik mindenki elősegíteni a diadal kivívását.

Háború idején az államhatalom fokozottabb kötelezettségeket vállal magára, de ugyanakkor fokozottabb köteleességteljesítést kíván polgáraitól. A háborús kötelezettségvállalások között első helyen áll a közellátás. Az államvezetés a közellátás keretén belül gondoskodik arról, hogy a lehetőség korlátán belül mindenki megkapja egyenlően és igazságosan a létfenntartáshoz szükséges javakat. E súlyos feladat megoldásán nyugszik nagymértékben a belső rend, a termelő munka és a gazdasági élet zavartalansága. Amikor az állam magára vállalja azt a kötelezettséget, hogy polgári létfenntartását biztosítja, ugyanakkor joggal követel olyan teljesítményeket, melyeket a nemzet fennmaradásáért vívott élethalálharcban minden egyes tagjának vállalnia kell. Ez nem áldozatot, hanem köteleességteljesítést jelent. Áldozatot a magyar honvéd hoz, amikor messze távol hazájától, életét, testi épségét, egészségét kockáztatva, élethalálharcot vív legádázabb ellenfelünkkel. A magyar hősök áldozata mutatson mindenkinek utat és mértéket a köteleességteljesítésben.

Amikor a közellátás ügyeinek vezetését átvettem, megemlékeztem arról, hogy a magyar köztisztviselői kart három tulajdonság jellemzi: a tisztesség, a szorgalom és a szaktudás. Azt szeretném, ha mindenki megértené kérésemet és három tényezőre alapítaná életét és munkáját.

Hiszem, hogy az ország valamennyi polgára átérzi megoldásra váró feladatok súlyát és nehézségeit s megérti, amikor a fogyasztóktól azt kérem a

tisztesség alapján állva ne legyenek hajlamosak a fogyasztást korlátozó rendelkezések megkerülésére, kijátszására. De tisztességet várok a magyar gazdától, aki országunk ezer éves földjén nyugodtan folytathatja termelő munkáját, mert van, aki helyette vigyáz a házára. Tisztességet kérek azoktól is, akik a kereskedelem különböző ágazataiban tevékenykednek, s tisztességet az iparostársadalmtól!

Ha a második tulajdonságról, a szorgalomról szólok, úgy azokhoz fordulok elsősorban, akik termelő munkát végeznek. A magyar gazda szorgalma közmondásos. Ha tehát mégis szorgalomról beszélek, úgy azt kérem a magyar gazdától, hogy éjt nappal téve, termeljenek minél jobban, minél jobbat és minél többet. Az új rend, amellyel a magyar közellátást

erős és egészséges alapokra helyezzük, bőséges alkalmat ad arra, hogy a gazda szorgalmának jutalma meglegyen. Szorgalmat kérek a munkásoktól is, akik a mezőgazdaságban és a gyárakban dolgoznak. A közellátás gondoskodni fog arról, hogy létfenntartásuk lehetőségét biztosítsa, munkabírásuk ne csökkenjen, munkaerőjük változatlanul fennmaradjon. Kérem, hogy keményen markolják meg szerszámukat és bizó magyar lélekkel, törhetetlen munkakedvvel kovácsolják honvédeink fegyvereit az új diadalokra.

A harmadik követelmény a szaktudás. Ennek a szaktudásnak kell megvalósulnia mezőgazdasági termelésünkben, hogy termőföldjeink legnagyobbmértékű kihasználásával biztosítani tudjuk szükségleteink kielégítését.

A tisztesség, a szorgalom és a szaktudás mellett azonban a közérdek mindenképp felett álló elsőbbségének megértése és

átérzése is szükséges. A közellátás biztosításáért egyelőre csak kérő szóval — hiszem, hogy ennek is meg lesz az eredménye — magyarság lelkiismeretéhez kell fordulnom, mert minden rendelet, minden intézkedés végrehajtása csak egy tisztább, szociálisabb és a közérdek elsőbbségének tudatától áthatott felfogás, jobb közellátási morál esetén éri el célját. Segítsünk egymáson! Az erős legyen tekintettel a gyengére, az öreg a fiatalra, az egészséges a betegre, mindnyájan gondoljunk harcos honvédeinkre és az újabb ezredév legbiztosabb zálogára: a gyermekekre. Vállaljuk a nélkülözéseket is jó szívvel, hogy a harcoló honvédeknek és a jövőbeni magyarságnak, a gyermekeknek minél több jusson és az új nemzedék minél sértetlenebbül kerüljön ki a háború elkerülhetetlen nélkülözéseiből. Ez a belső front legfontosabb kötelessége és ehhez kérjük az Ur-isten segítségét.

## Békésszentandrás község képviselőtestülete táviratilag üdvözölte Kállay miniszterelnököt

Békésszentandrás község képviselőtestülete november 9-én, hétfőn rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen Bagi István főjegyző bejelentette, hogy a Kormányzó Úr Ófömméltósága a közelmúltban megnyitotta a duzzasztóművet, illetve azt átadta a forgalomnak, miáltal megindult a Körösön való hajózás fel egészen Békésig. Kifejtette, hogy a duzzasztó a Község fejlődése tekintetében milyen felbecsülhetetlen, s felmérhetetlen előnyökkel jár, majd Kállay Miklós miniszter-

elnök érdemeit ismertette a mű megépítése körül, mondván, hogy ő volt az, aki a munkálatokat mint földművelésügyi miniszter, később, mint az Öntözési Hivatal elnöke, ezt követően mint kormányelnök megindította, s fáradhatatlan lendülettel a befejezésig folytatta. Békésszentandrás hálóját fejezi ki s javasolta a főjegyző, hogy a miniszterelnököt ez alkalommal táviratilag üdvözöljék. A képviselőtestület a javaslatot egyhangúlag határozattá emelte, a következő szöveggel

táviratot intézte a miniszterelnökhöz: „Békésszentandrás község képviselőtestülete különösen átérezte a nemrég felavatott és rendeltetésszerű használatra átadott Horthy István-duzzasztómű jelentőségét; hálattal szívvel mond köszönetet Nagyméltóságodnak azért a fáradhatatlan munkásságáért, amellyel ezt a nagyjelentőségű művet létrehozta és Nagyméltóságodra a jó Isten áldását kéri. Előljáróság.”

## A betegápolási-egészségvédelmi tanfolyam záróvizsgálata

Szombaton, november hó 7-én délután 5 órától az Egészségvédő Szövetség Szent István-úti székházában sok érdeklődő jelenlétében folyt le az Iskolánkülvüli Népművelési Bizottság elnöksége általa szervezett betegápolási-egészségvédelmi kurzus 34 hallgatójának a záróvizsgálata. A vizsgálaton a hallgatók és hozzátartozóikon kívül mint a vizsgálóbizottság tagjai megjelentek: dr. Ugrin Lászlóné járási főszolgabíró neje, a tanfolyam védnöke, Sziklay Berta gyulai állami kórházi főnőköszöny, a Vörös Kereszt hivatalos kiküldöttje, vitéz Biki Nagy Imre községi főjegyző, a

vizsgálat megbízott elnöke, dr. Szánthó Kálmán járási tisztiorvos, dr. Molnár János az egészségvédő szövetség ügyvezető igazgatója, előadók, dr. Demjén György jegyző, az iskolánkülvüli népművelési bizottság társelnöke és Selmeczy Géza gimnáziumi tanár, a bizottság elnöke és a tanfolyam szervezője, irányítója, továbbá Szamosvölgyi Mihályné fővédőné, a tanfolyam gyakorlati tanítója. A vizsgálatot a vendégekhez, a bizottsághoz és a hallgatóságához intézett beszéddel Selmeczy Géza elnök nyitotta meg. Utána a növendékek Sziklay Berta főnőköszöny és

Szamosvölgyi Mihályné fővédőné kérdései alapján beszámoltak elméleti és gyakorlati ismereteikről, ápolói készségükről. A vizsgálatot vitéz Biki Nagy Imre vizsgálati elnök záróbeszéde és köszönő szavai, valamint Sziklay Berta főnőköszöny a végzett hallgatókhoz intézett szövege rekesztették be. A tanfolyam 34 hallgatója közül az elért kiváló eredmény alapján 27 növendék ápolónői oklevelet nyert. Ezek közül tízen a december hó folyamán Gyulán rendezendő önkéntes továbbképző tanfolyamon vesznek részt.

Ára 10 fillér

## SZEMELVÉNYEK

Tessedik Sámuel „Szarvasi nevezetességek” c. krónikájából:

1786. A szarvasi evangélikus egyházközség megkapja a legfelsőbb királyi jozefinusi engedélyt hogy ismét dűledező temploma helyett szilárd anyagból újat építsen. Ezen épület a török háború alatt minden gyűjtés, koldulás s az adózó paraszt megterhelése nélkül (a régi torony renoválásával együtt) három éven belül a szarvasi evangélikus egyházközség önkéntes kegyes adományából, egy ezen építkezésnél kipróbált gazdaságos pénzforgatás által huszonhétézer forint költséggel felépült, s már az 1788. évben fel is szentelték azt. Az utókor nem fogja elhinni, hogy e szolid épület oly rövid idő alatt oly kevés költséggel és emberi erővel volt felépíthető. Aki az említett pénzforgatást, az emberi és gyermeki erők célszerű koncentrációját és felhasználását, az épületanyagok felkeresését és szárazon meg vizen első kézből való megkönnyített szállításának módját nem ismeri, az bizonyos kétségbe fogja vonni ily szolid és mégis olcsó építés lehetőségét. Amde kérdezheti majd valaki: ki volt, aki ily kőben és fában szegény vidéken oly csekély költséggel felépítette azt? *Kimnach Lajos* az illető neve, pozsonyi építő- és kőművesmester volt, oly férfiú, ki szakmáján kívül sok mindent csinált, ki ez építkezésnél állandóan jelen volt, ki jóakarói tanácsait helyesen tudta felhasználni. Szarvason s Szarvas számára csak négy év alatt annyi hasznos tervet csinált, hogyha a korai halál s néhány akkor még átbidalhatatlan nehézség nem akadályozták volna őt terve megvalósításában, Európa első építőmesterei között foglalhatott volna helyet. Meghalt, mielőtt az iskolaépületet befejezhetné volna. Az ő terve szerint építette azt fel tizenegyezer forint készpénzért (a napszámosok munkáját nem számítva) Krausz pesti kőműves. A becsületos *Kimnach* özvegye és ellátatlan gyermekei még ma is élnek Pozsonyban; atyjuk reájuk nézve is nagyon korán halt meg.

Pusztá-Kondorosona szarvasi határban óriási mennyiségű tengeri-homokot találnak s azt az említett két monumentális épületnél felhasználják. Az építés már csak ezáltal is nagyon meglett könnyítve, mert ezelőtt ilyen homokot Aradról a Marosból kellett hozni kilenc mérföldnyi távolságból, hacsak szeleknek, viharoknak ellenálló épületet akartak emelni. Magának a homoknak ilyen költséges szállítása is ezekben került volna, amit így megtakarítottak, ez is egyik kulcsa e szolid építkezés lehetőségének. A második, harmadik és negyedik kulcsot ott keressük, ahol minden bizonyos meg is fogjuk találni: az építési pénztár lelkiismeretes igazgatásában, a hulladékok felhasználásában, a pénzforgatásában, s a koncent-

rált emberi erők hasznosításában. Augusztus 7-én meghalt *Kugyela János*, ma is fennálló s felvirágozott mezőváros egyik

első települője.

A szülöttek száma 444, az elhaltaké 229 volt. Házasságra lépett 89 pár.

## Jövő vasárnap iktatják tisztségébe Kiss György újtemplomi lelkipásztort

Mint annak idején hírül adtuk, a szarvasi ev. egyházközség a *Bartos Pál* nyugdíjbavonulásával megüresedett újtemplomi lelkészi állást egyhangú meghívás útján *Kiss György* kiskőrösi lelkésszel, Szarvas szülöttjével töltötte be. Az új lelkész ünnepélyes beiktatása a f. hó 22-én, vasárnap, az újtemplomban megtartandó ün-

nepi istentisztelet és díszközgyűlésen lesz. Az egész egyházközség osztatlan szeretettel várja az új lelkipásztort, akinek működése elé várakozásteli bizalommal tekint. A lelkészbeiktatással kapcsolatos ünnepélyek sorrendjét, a közgyűlés tárgysorozatát stb. jövő heti lapszámunkban közöljük részletesen.

## Felemelik a hadisegélyt

Vitéz lófő nagybacsoni Nagy Vilmos vezérezredes, honvédelmi miniszter kijelentette a *Tábori Ujság* szerkesztője előtt, hogy a fronton járva sokat hallott és látott, amelyek azt a meggyőződést érelték meg benne, hogy a legmagasabb vezetésnek is fel kell vennie a közvetlen érintkezést a honvéddel, aki hazáját védi. A honvédség mindenre készen áll. A téli ruha és lőszerszállítma-

nyok idejében megérkeznek. A bevonultak hozzátartozóinak felemelik a hadisegélyt, a hadiárúkról, hadiözvegyekről és a hadirokkantokról a legmeszebbmenő gondoskodás történik. Honvédeink zsoldját kétszeresére emelik, lehetővé válik a téli csomagküldés, heten egy 100 tengelyes vonat viszi a szállítmányokat Oroszországha.

## A békési gazdák a földek kataszteri osztályozásáról

A Békésvármegyei Mezőgazdasági Bizottság ülése

Békés vármegye mezőgazdasági bizottsága a közelmúltban Békéscsabán közgyűlést tartott, amelyen dr. *Geist Gáspár* elnöki megnyitójában kifejtette, hogy a rendkívüli háborús idők bizonyos korlátozó intézkedések és rendeletek megjelenését tették szükségessé. Ismertette ennek során a *Jurcsek*-féle közellátási — azóta már rendelet formájában testet öltött — elgondolásokat s megállapította, hogy — mivel Békés vármegyében a földek kataszteri tiszta jövedelem igen magas van megállapítva — az alapon a békésvármegyei gazdákat aránytalanul nagyobb beszolgáltatási kötelezettség fogja terhelni, mint más vidékek gazdáit. A bizottság éppen ezért állást foglalt a földek új kataszteri osztályozása mellett s határozatát, ill. elgondolásait írásbafoglalva illetékes helyre eljuttatta.

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara érdekképviseleti lapja, a *Tiszántúli Gazdák* vezető cikkben foglalkozik a békési határozattal, s leszögezi, hogy bár a békési és az egész tiszántúli gazdaközönség a legfontosabb köteletségének tartja a belsőfronton való helytállást, de megállapítja azt is, hogy a harchoz nemcsak katonai, hanem hadianyag is kell. A több és jobb termeléshez sem elég a gazda jóakarata és törekvése, de feltétlenül szükség van a termelő üzem folytonos működését biztosító belforgalmi terményekre is. Már pedig ott, ahol a beszolgáltatási kötele-

zettség alapját képező kataszteri jövedelem — a föld műveléséhez és termőképességéhez mérten — aránytalanul magas a terményigénybevétel mértéke a további termelői munkában okozhat zavarokat.

A „békési határozat” tehát alaposan megfontolandó előterjesztés, sőt feltétlenül megoldandó probléma, a gazdák lapja mégis azzal az egész gazdaközönség dícsérletes és felemelkedett hangulatát visszatükröző óhajjal fejezi be cikkét, hogy a háború után minden bizonynyal sor kerül a magasabb kataszteri osztály besorolt tiszántúli kerületek általános kataszteri újraosztályozására is.

Addig a békési gazdák — ha súlyos és aránytalan áldozattal is jár — de hiven teljesítik kötelességüket.

Hol vegyek káposztát?

Káposztát  
Káposztát  
Káposztát  
özv. Janurik  
Andrásnéól

IV., Csáky-út 253. Vasút-útca

## Hírek

### Istentiszteletek:

A szarvasi ág. h. ev. 6-templomban vasárnap délelőtt tót, délután 6 órakor magyar, az újtemplomban délelőtt fél 10 órakor magyarnyelvű istentiszteletet tartanak.

A szarvasi róm. kat. templomban vasárnap egyházmegyei szentségimádó nap. 8 órakor szentségkítétel, diákmissa, 9 órakor csendesmise, 10 órakor beszéd, nagymise. Délután 4 órakor szentestelő szent óra. Köznapokon misék egynegyed 8 órakor.

Szarvason református istentiszteletet tartanak vasárnap délelőtt 10 órától az Árvaház dísztermében.

— **Iskolafelügyelet.** *Paulay Mihály* körzeti iskolafelügyelő látogatást tett az evang. belső és külső iskolák egy részénél és meglegedését fejezte ki a tanítók munkája felett.

— **Meghívó.** A szarvasi evangélikus egyházközség új lelkipásztorának, nagytiszteletű *Kiss György*, eddig kiskőrösi lelkész úrnak ünnepélyes beiktatására, s az azt követő egyházi díszközgyűlésre, mely november hó 22-én, vasárnap, a d. e. 9 órakor kezdődő istentisztelet keretében az újtemplomban fog megtartatni, van szerencsénk az egyháztagokat szeretettel meghívni. Szarvas, 1942. évi november 9-én. Dr. *Pesthy Pál* egyh. felügyelő, *Kello Gusztáv* ig. lelkész, esperes.

— **Hítvalló költemények.** *Szlancsik Pál*, pusztaföldvári ev. lelkész, — egykori kedvelt szarvasi segédlelkész — „Erős várunk nekünk az Isten” cím alatt bocsájtotta ki verseskötetét, mely hitvalló, evangéliumi költeményeket tartalmaz. A könyv *Müller Károly* könyvnyomdájában készült, s ott is kapható 1 pengős áron. Felhívjuk rá az érdeklődők figyelmét.

— **Nemzetvédelmi Keresztek ünnepélyes kiosztása.** Az Országos Nemzetvédelmi Szövetség Békés megyében a Nemzetvédelmi Keresztek a kitüntetteknek Gyulán, folyó hó 15-én délelőtt fél 10 órakor a vármegyeháza nagytermében a hatóságokkal karöltve, a társadalmi egyesületek meghívása és részvétele mellett fogja ünnepélyes keretek között kiosztani. A vármegyei elnökség minden Nemzetvédelmi Keresztest az avató ünnepségre már ezúton is meghív, de egyszersmind minden Nemzetvédelmi Keresztesnek kötelességévé is teszi, hogy az avató gyűlésen megjelenjen. Azon Nemzetvédelmi Keresztesek megjelenése is kötelező, akik a Nemzetvédelmi Keresztest már átvették.

— **Orvosi lakást épít Csabacsúd.** A mai viszonyok között is öröndetes fejlődést mutató Csabacsúd község — mint értesülünk — 48.000 pengős költséggel orvosi lakást épít. Az alap munkálatok már megindultak ugyan, a beállott téli, ill. őszi idő miatt a befejezésre csak tavasszal kerül sor.

## Tessedik a modik

Írta: MEDVEGY ANTAL s. lelkész

Az oltárnál valaki térdpel.  
Fekete palást borul reája.  
Kézét összekulcsolva esdekel  
És száll az Urhoz buzgó imája:  
Uram! Földünk szikes, ürméketlen,  
Uram! Megélni rajt' leh tetlen  
És nincs termés, a nap kiéget,  
Az öklünk véres, mit ér az élet —  
Uram, azért mi szeretünk...

Az Imádkozó Tessedik, a pap.  
Szeme lehunyva és mégis messze lát.  
Uram, nincs termékeny föld egy darab,  
Uram, ha lehet, akkor tégy csodát!  
Leroskad ott a hideg kövekre,  
Bánatot és bajt, mindent feledve,  
Kézéből kihull a Bibliája,  
De még el tudja rebegni szája:  
Uram, azért mi szeretünk...

Álmában ringó búzaföldön jár,  
A virágok dúsán illatoznak,  
Kálászbán áll a messi szemhatár,  
A játékos szellők meséket hoznak.  
Az emberek szélesen dalolnak,  
Cséplő zúg, a fák gyümölcsöt hoznak,  
Mindenki legalább egy jó ruba,  
A föld már édes és nem mostoha.  
Uram, mi szeretünk...

Az álom elszáll, felébred lassan,  
Látja tovatúnni délibábját —  
Elindul fáradtan, félálomban,  
Megy, hogy megkeresse boldog álmát.  
Megy... Ki tudja merre víz az útja,  
Megy, megy a tengereken túla —  
Ó, nézd a küzdőt, nézd a vakmerőt,  
Elindult, hogy hozzon szebb jövőt.  
Uram, mi szeretünk...

Uram, szeretünk, visszajöttél őt —  
Visszajöttél őt és életet hozott.  
Teremtett nélkünk drága, szebb jövőt,  
Csak azóta vagyunk boldogok.  
A szikes földet igába hajtja,  
Terem gyümölcs is eze...yifajta,  
És ahol legdurvább volt a homok,  
Fehérvirágú akácot hozott...  
Uram, mi szeretünk...

És ma ringó búzaföldön járunk,  
Van hálaadó istentisztelet,  
Kálászbán ring a messi szemhatárunk,  
Énekünk vígan cseng az ének.  
Akácok hoznak fűrtva...jokát,  
Hát valóra vált az álomgondolat,  
A szívünkben felujong a hála:  
Uram! — Igaz lett Tessedik álma.  
Uram, mi szeretünk...

Hull az akáclobb, lehull a sztra,  
A levelek lassan ellepik,  
A köfőfán áll arannyal írva:  
Itt nyugszik nagy halottunk: Tessedik.  
Nézd a suttogó, szép akácokat  
S hidd el, hogy jó az Isten, hidd el  
Es mikor este reádbölogat,  
Te is rebegd el Tessedikkel:  
Uram, mi szeretünk!

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Mra-  
vik György és Gyurecska Mária leánya  
Mária, Kusnyár Pál és Krkos Zsuzsanna  
leánya Zsuzsanna, Uhljár Pál és Borulya  
Katalin fia János, Gerhát János és  
Medvegy Erzsébet fia István és leánya  
Erzsébet, Madács Mihály és Pálkó Er-  
zsébet fia István, Bliznak György és  
Zsamba Anna leánya Zsuzsanna, Petrov  
András és Frankó Erzsébet fia András,  
Kreszan Pál és Krajcovicz Mária leánya  
Mária, Csankóvics Pál és Arnóczki  
Mária fia János, Gyöngyösi Pál és  
Benka Erzsébet fia László, Komár György  
és Farkas Zsuzsanna leánya Zsuzsanna,  
Schlesinger Ignác és Fränkel Lili fia Péter.  
Házasságok kötötték: Trabach György  
Lestyan Goda Judittal, Benkó Mihály  
Filyó Annával, Illés Péter Bankó Judit-  
tal, Uhljár Mihály Lustyik Máriaival,  
Maglódszki Pál Szűcs Rozáliával, Chlebit  
István Bierbaum Terézszel, Szpisjak Pál  
Török Máriaival, Szabegynszki György  
Kugyelka Annával, Novodonszki János  
Gyuris Annával, Mótján István Skita  
Erzsébettel, Marék Sándor Horváth Etel-  
kával, Szakács János Puhuka Máriaival.  
Elhaltak: Misurda Pál 2 éves, Kasuba  
Anna 6 hónapos, Kasuba Sándor 2 éves,  
Lozjanszki Pál 75 éves, Radvanszky  
Iván 62 éves, özv. Horváth Gyuláné  
Matekovicz Terézia 68 éves, özv. Lita-  
vecz Jánosné Szlovák Erzsébet 72 éves,  
özv. Frankó János 79 éves, Gerhát Erzsébet  
1 napos, özv. Litauzski Pálné Janurik  
Zsuzsanna 76 éves, Bukovinszki István  
7 hónapos, Reich Ferenc 6 éves, özv.  
Oroszki Mihályné Kunstár Zsuzsanna 73  
éves, Springely András 71 éves, Trayik  
Jánosné Brahma Zsuzsanna 71 éves,  
Gerhát István 11 éves.

— Cséplőgépkészítő tanfolyam  
Gyulán. Az ipari tanfolyamok  
országos vezetősége cséplőgép-  
készítő és vetőmagtisztító tan-  
folyam megtartását engedélyezte  
Gyulán. A tanfolyam tartama  
8 nap s azon a szakeladói  
tisztet, Kovács József m. kir.  
iparfelügyelő vállalta. Tekintet-  
tel arra, hogy a vonatkozó  
rendeletek értelmében a  
jövőben csak azok végezhetnek  
bérceplést, akik az előírt  
szakképzettséget igazolják, ki-  
vánatos volna, ha cséplőgép-  
lajdonosaink nem szalasztanák  
el ezt a kedvező alkalmat, mert  
esetleg ki lesznek téve annak,  
hogy távolabbi vidéken meg-  
rendezett tanfolyamon kell  
résztvenniük. A tanfolyam rész-  
vételi díja 35 pengő. Jelentkezni  
az ipartestületeknél lehet.

— Az ipari munkások ruhá-  
zati ellátása. A m. kir. köz-  
létügyi miniszter 621.440. sz.  
rendeletével közölte a kama-  
rákkal, hogy az ipari munkás-  
ság és a kisfizetésű tisztviselők  
ruházati gondjain a folyó év  
őszén megindítandó népruházati  
akció keretében gondoskodni  
kíván. E célból rövid határidő-  
vel adatok bejelentését kérte.  
A rendelet vétele után pár  
napra távirati rendelkezéssel  
hatálytalannította fenti intézke-  
dését. Ekkorra már kamarák  
úgy a gyár, mint a kisipari ér-  
dekelteket felszólították a meg-  
kívánt adatok bejelentésére.  
Ma egyik érdekelttség a másik  
után érdeklődik a tervbe vett  
akció sorsa felől. Tekintettel  
arra, hogy az ipari munkáság,  
a kisfizetésű tisztviselő réteg  
legalább olyan mértékben rászor-  
ult olcsó ruházattal való  
támogatásra, mint a mezőgaz-  
dasági munkáság, a kamarák  
kérték a közlétügyi minisz-  
tert, hogy a felfüggesztett ak-  
ciót tovább folytatni és annak  
keretében az említett rétegeket  
olcsó ruházati cikkekhez juttat-  
ni szíveskedjék.

— Kétkilós karácsonyi cso-  
magot lehet küldeni a frontra.  
Lehetővé kívánják tenni, hogy  
a harctéren tartózkodóknak  
hozzátartozóik karácsonyra ö-  
römet szerezhessenek. Miután  
a szállítási nehézségek miatt  
külön ajándékcsoomagok továb-  
bitását nem lehetett biztosítani,  
ezért megengedték azt, hogy a  
tábori postai csomagok feladá-  
sához előírt bélyegjegyes tábori  
postai levelezőlap november  
havi szelvényével egy kg helyett  
kivételesen két kg-os csomagot  
küldhessenek. Az, hogy a cso-  
magot a címzett karácsonyra  
feltétlenül megkapja, csak ab-  
ban az esetben biztosítható, ha  
a csomagot 1942 nov. 30 ig  
postára adják. Ennélfogva min-  
denki saját érdekében a kara-  
csonyra szánt küldeményt mi-  
előbb adja fel. A kétkilós  
csomagban téli óvóciákat is  
lehet küldeni. Aki a november-  
havi bélyegjegyet egykilós cso-  
mag feladására már felhasználta,  
a decemberhavi bélyegjeggyel  
novemberben adhat fel egy két-  
kilogramos ajándékcsoomagot.  
Ez esetben azonban a csomag  
feladásakor a szeptembertől  
novemberig érvényes bélyegje-  
gyes levelezőlapot fel kell mu-  
tatni. (MTI)

## „Isten rabjai” a Turul Mozgóban

A Turul-Mozgó ismét egy  
film attrakcióval jön péntek,  
szombat, vasárnap és hétfőn,  
amikoris Gárdonyi Géza gyö-  
nyörűsége regényének az „Isten  
rabjai”-nak filmváltozatát per-  
geti le a fővárosi filmszínházak-  
kal egyidejűleg. A film nagy-  
szerű meséje a Bulla Elma,  
Szilassy László, Tasnádi Ilona,  
Lehotai Árpád vezette szereplő-

gárda, a filmet itt megelőző  
kritika bizonyára ismét táblás  
házat vonz a Turul-moziba.  
Kitűnő Magyar és UFA-világ-  
híradó egészíti ki a műsort, de  
bemutatásra kerül a „Gömbös  
Gyula” című propadanda film  
is, mely szintén nagy érdeklő-  
dés középpontjában áll. Siessen  
jegyét előre megváltani.

— Rendelet a ricinus-olajfélék  
minőségéről és forgalmáról.  
Báró Bánffy Dániel földművelés-  
ügyi miniszter rendelete adott  
ki az ipari célokra szolgáló  
ricinusolaj-félék minőségének  
meghatározásáról és azok for-  
galmáról. Az ipari ricinusolajok  
kellékeinek megállapítása rész-  
ben a repülőtechnikai célokra  
felhasznált olajok kellékeinek  
megállapítása céljából, másrészt  
az olajgyártási célokra szolgáló  
ricinusmagvak minőségi megál-  
laptása céljából szükséges. A  
rendeletben meghatározott mi-  
nőségi kellékektől eltérő ipari ri-  
cinusolajforgalombahozatalára  
földművelésügyi miniszter a hon-  
védelmi és iparügyi miniszterrel  
egyetértve engedélyt adhat.

## BÍRÓSÁGI HÍREK

Engedély nélküli vágás. Frecs-  
ka Gyula szarvasi hentes és  
mészáros 1942 augusztus 13-án  
egy ismeretlen egyéntől marha-  
levél nélkül vásárolt borjút  
vágott le s kitermelt húsát be-  
jelentés és adózás nélkül ki-  
mérte. A bíróság kihágás címén  
30 pengő pénzbüntetésre ítélte.  
Segédjét, Kiss Györgyöt pedig,  
aki főnöke utasítására a fo-  
gyasztási adóellenőr megjelene-  
sekor a feketén vett és levágott  
borjút a szomszédba elrejtette,  
s mert a vágásnál 10 pengőre  
büntették, az ítélet végrehaj-  
tását azonban egyévi próbaidőre  
felfüggesztették.

Megtévedt fiatalember. Egy  
18 éves békésszentandrási fia-  
talembert a téli ruhaakció során  
Kiss Elek szintén békésszent-  
andrási lakosnál gyűjés közben  
kiemelt kis pénztárából 50  
pengőt. A gazda rögtön észre-  
vette a fiú cselekedét, ill. azt,  
hogy pénztárából az 50 pengő

hiányzik. Felelősségre vonta a  
megtévedt fiatalembert, aki  
észrevevén szintén a bajt, a  
pénzt elhajtotta magától, s így  
azt nem is találta meg nála,  
hanem a szoba egyik sarkában.  
Feljelentés után ügye a járás-  
bíróhoz került, ahol kététi  
fogházra ítélték, az ítélet vég-  
rehajtását azonban 3 évi próba-  
időre felfüggesztette.

Heves futballista. Sinka István  
békésszentandrási lakos, a bé-  
készentandrási Hunyadi SC  
egy szenvedélyes volt játékos,  
drukkere mult hó 3-án Gyulán  
járt a csapattal s ott a mecca  
izgalmának hevében felpofozta  
Jakó László gyomai levente-  
ektőt. A bíróság hevesverű  
futballdrukkert 30 pengőre ítélte.

Lopás. Beregszászi Antal csa-  
bacsúdi lakos Zabrák Dezső  
intézőtől gépszíjat lopott egy  
barátjával együtt. Lefülették s  
a bíróság kététi fogházra bünt-  
tette, az ítélet végrehajtását  
azonban 3 évi próbaidőre fel-  
függesztette. — Özv. Lestyan  
Mihályné szarvasi I. 597. szám  
alatti lakos Raiffai Istvánnától  
több apróbb tárgyat eltulajdo-  
nitott. Tíz pengőre ítélték.

Árdrágítás. Rácz Mihályné  
Nagy Julianna öcsödi lakos  
szappant árdrágított s ezért 50  
pengő pénzbüntetésre ítélték.

## KISS MIHÁLY

nőiszabó tisztelettel értesíti  
kedves hölgyrendelőit, hogy

## NŐI DIVATZABÓSÁGAT

III. ker. Jókai Mór-utca  
231. szám alá helyezte,  
(Nádházi temetkezési vállalat felé)

343

## Meghívó.

A Szarvasi Gyümölcserőltető és Központi Szesz-  
főző Szövetkezet folyó évi november hó 29-én délután 2  
órákor saját székházában tartja

## évi rendes közgyűlését,

határozatképtelenség esetén folyó évi december hó 13 án  
ugyanazon helyen és időben újabb közgyűlést tart, mely a  
megjelent tagok számára való tekintet nélkül határoz az előbbi  
— határozatképtelen — közgyűlés tárgysorozata felett.

A Szövetkezet tagjait ezúton is tisztelettel meghívja  
az Igazgatóság.

## Tárgysorozai:

1. Elnöki megnyitó, jegyzőkönyvvezető, jegyzőkönyvhitelítők és szavazategyed-  
bizottság kiküldése.
2. Igazgatóság jelentése az 1941/42-ik üzletéről.
3. Felügyelőbizottság jelentése.
4. Zárszámadások megvizsgálása, jóváhagyása és a mérleg megállapítása.
5. Az eredmény hovaforrásaira feletti határozathozatal.
6. Igazgatóság és felügyelőbizottság felmentése.
7. Igazgatósági tag és 9 felügyelőbizottsági tag választása.
8. Alapszabályszerűen érkezett indítványok tárgyalása, azok felett határozathozatal.

A mérleg és eredményszámla a Szövetkezet hivatalos helyiségében  
f. hó 12-től közszemlére ki van téve, ahol azt a t. tagok bármikor megtekinthetik.  
A tagok jelenlegi száma 619, akiknek birtokában 829 üzletrés van.  
Az év folyamán sem belépett, sem kilépett tagok nem voltak.

352

Értesítem a nagyérdemű közön-  
séget, hogy  
**úri szabóságomat**  
II., 93. számú Pálya szódagyáros  
házába helyeztem át  
351 Pribelszki Pál úriszabó

## TESTEDZÉS

Ismét kikapott a Turul. A helybéli  
Turul Sportegyesület futballcsapata mult  
vasárnap Tótkomlóson a jóképességű  
leventéktől 3:0-s féllidő után 4:1-re  
kikapott. A tótkomlósiak győzelme biz-  
tos, imponáló, annál elszomorítóbb a  
Turul szereplése, mely minden bizony-  
nyal nem a játékosok tehetségtelenségé-  
nek eredménye, hanem inkább a küzdeni  
készség és akarás teljes hiányának tud-  
ható be. Mennyivel más lett volna az  
eredmény, ha a turulisták 90 percen át  
küzdnek úgy, mint a második féllidőben.

OMTK—Hunyadi 3:2 (3:1). Csak-  
nem macska-egér harcot folytatott az  
önmagára talált Hunyadi az OMTK-val,  
mégis ő kapta a gólokat. Szerencsétlen  
mérkőzés volt.

A járás két csapata most 9—9 pont-  
tal a bajnoki lista végén kullog. Tavasz-  
szal nagyon össze kell szedniök magu-  
kat, ha az I. osztályban akarnak tovább-  
ra is játszani. Mindenekelőtt a játékosok  
sporteszellemet kell megjavítani, mert  
ebben az évadban itt volt a hiba!

## TURUL MOZGÓ

November hó 13-án, pénteken, 14-én  
szombaton; 15-én vasárnap; 16-án, hét-  
főn bemutatásra kerül a budapesti film-  
színházakkal egyidőben Gárdonyi Géza  
örökbecsű regényének filmváltozata:

## ISTEN RABJAI

Főszereplők: Bulla Elma, Szilassy László,  
Tasnádi Ilona, Lehotai Árpád és a többi  
nagyjátékos és szórakozástígérő színészek  
Kiegészítő: Magyar és Ufa híradó, va-  
lamint a m. kir. Vallás- és Közoktatás-  
ügyi Miniszter Urak rendelkezése a Pro-  
paganda Minisztérium tulajdonát képező  
„Gömbös Gyula” című film.

November hó 18-án, szerdán; 19-én  
csütörtökön bemutatásra kerül

## Csipke Rózsika és

## Békakirály Grimm világhírű

színezett mesefilmje (élő szereplőkkel):  
Ilse Petri, Emma Moréne és Paul Walker  
főszereplésével.

## Koszorú, virágcsokor

megrendelhető a KREBS  
kertészetben. Telefon: 117

## Hirdetmény

A szarvasi Mangol és Nyuluzgi Hegy-  
község november 29-én (vasárnap) dél-  
előtt 10 és fél órákor a község háza  
negytanácstermében tartja rendes köz-  
gyűlést a következő tárgysorozattal:  
1. A hegyközség 1943. évi költségve-  
tésének megállapítása.  
2. Éves jelentés és működésterv elő-  
tesztése.  
3. Esztleges indítványok tárgyalása.

A közgyűlésre az önálló szavazattal  
bíró hegyközségi tagok és a csoport  
képviselők meghívhatnak. Határozatkép-  
telenség esetén a közgyűlés a következő  
vasárnapon december 6-án tartatik meg  
ugyanott, ugyanazon tárgysorozattal.  
Szarvas, 1942. november 11.  
361 A Hegyközség Elnöksége.

Minden tudományos alapon  
lévő grafológia alapos kidol-  
gozást nyújt. Mélyen balenéz  
az emberek életése.

## Lelki klinika

Mindenki siessen felkeresni,  
mert csak rövid ideig fog Szarva-  
son tartózkodni

## Margó grafológus

lakása Damjanics-u. III. ker. 274.  
Fogadogás napon át este 9 ó-ig.

MÁVAUT **Autóbusz-menetrend** MÁVAUT

Szarvas—Kúnszentmárton				Lakytelek—Kúnszentmárton				Szarvas—Békéscsaba						
5:35	8:10	17:15	i Kúnszentmárton Fő-tér	é 5:30	13:10	17:05	6:40	15:35	i Lakytelek pályaudvar	é 5:40	14:40	6:50	i Szarvas Árpád-szálló	é 15:53
5:38	8:12	17:17	é Kúnszentmárton pályau.	i 5:27	13:08	17:02	6:48	15:43	i Tiszaug pályaudvar x	é 5:32	14:32	6:52	i Szarvas csendőrlakt. x	i 15:51
5:43	8:17	17:18	i Kúnszentmárton pályau.	é 5:24	13:07	17:02	6:54	15:49	i Tiszaug postahivatal	i 5:28	14:28	6:56	i Endrödi elágazás x	i 15:47
6:05	8:39	17:39	é Ócsöd külső x	i 5:02	12:46	16:41	6:56	15:51	i Tiszakürti elágazás x	i 5:24	14:24	7:00	i Szarvasi Eziút-szölők x	i 15:43
6:10	8:34	17:44	i Ócsöd községháza	é 5:00	12:44	16:39	7:06	16:01	i Tiszasas alsó m. h.	i 5:15	14:15	7:09	i Csabacsüd községháza x	i 15:34
6:12	8:39	17:46	i Ócsöd külső x	é 12:39	16:34	19:28	7:08	16:03	i Tiszasas felső x	i 5:12	14:12	7:12	i Csabacsüd vasútállomás	i 15:32
6:14	8:41	17:48	i Ócsöd csendőrlaktanya x	i 12:37	16:32	19:26	7:18	16:13	i Csépa temető	i 5:03	14:03	7:23	i Gyomai elágazás x	i 15:20
6:30	8:43	18:04	i Békésszentandrás gyógsz.	i 12:22	16:17	19:11	7:20	16:15	i Csépa felső m. h. x	i 5:00	14:00	7:30	i Ponyiczky-tanya x	i 15:13
6:33	8:59	18:08	i Békésszentandrás közsh.	i 12:19	16:14	19:08	7:31	16:26	é Szelevény elág. x	i 4:49	13:49	7:42	i Kondoros községháza	i 15:02
6:43	9:03	18:18	i Szarvas gimnázium	i 12:08	16:03	18:58	7:37	16:32	i Szelevény postahivatal	i 4:45	13:45	7:53	i Apponyi-iskola x	i 14:50
6:45	9:13	18:20	é Szarvas Árpád-szálló	i 12:05	16:00	18:55	7:41	16:36	i Szelevény elág. x	é 4:39	13:39	8:00	i Kiskondorosi csárda x	i 14:43
		18:27	i Szarvas Árpád-szálló	é 18:53			7:43	16:38	i Halesz-dűlő x	i 4:37	13:37	8:09	i Kamuti csárda x	i 14:34
		18:30	é Szarvas pályaudvar	i 18:50			7:50	16:45	i Palóczy-Horváth p. x	i 4:30	13:30	8:11	i Nagy Czírok-tanya x	i 14:32
							7:52	16:47	i Csörgemalom x	i 4:28	13:28	8:35	i Bcsaba Román-keresk. x	i 14:08
							7:56	16:51	i Tiszakürti elágazás x	i 4:24	13:24	8:40	é Békéscsaba Csaba-szálló	i 14:05
							7:58	16:53	i Istvánházi puszta x	i 4:22	13:22	8:45	é Békéscsaba pályaudvar	i 13:55
							8:05	17:00	i Kúnszentmárton Fő-tér	i 4:15	13:15	9:30	é Gyula	i 13:27

x = feltételes megállóhely; O = csak hétköznap közlekedik!  
**Érvényes 1942 november 2-től**

**Szovjet foglyok a magyar táborban**

(Honvéd haditudósító század. Ráthonyi János hdp. őrmester.)

A szovjet hadifoglyok kigyózó oszlopa az országukat megsokot, mindennapi képéhez tartozik. Mennek bandukolnak, arcukon békés, szelíd belétörődéssel, megelégedettséggel. Ok már túl vannak a veszélyen, számukra befejeződött a háború. Fegyver helyett konzerv-bádogdobozt szorongatnak kezükben, mert most már csak ez az egy érdeklő: élelem. Ha szegényes is, de még mindig jobb, mint a szovjet hadseregben.

A szürke, piszkos rongyokba bugyolált társaság beér a táborba. A drótkerítésen túl is látszik a tábori konyha gulyáságyúja, ahol a meleg levest főzik. Egyik honvédtizedes kenyeret oszt s eléje sorakoznak tolongva, egymást lökdösve a szovjet foglyok. Arcukról a békés vonások eltűnnek, szemükben barbár fények villóznak. És mikor a bádogdobozból szürcsölve isszák a zöldseglevest, még morognak is, ha valaki közeledik feléjük...

Hányszor láttuk ezt a képet, ezt a türelmetlen falánkságot és mindig belénkőbbsen a kérdés: emberek vagy állatok?

**Allah és az aszerbeidzsáni rádió.**

A szovjetföld tarka, ázsiai népegyvelege kavargó előttünk a táborban. Van itt mongol, kirgiz, gruzin, tatár, kozák, baskir... Csupa érdekes tanulmányfej... Harcba kegyetlenek, elszántak, vérengzők és most itt a fogolytáborban szelídek, mint a bárányok... Köréngyűlnek, bámészkodnak, tereli is őket a közülük kinevezett táborparancsnok... Ivan Alexejevics Ivancsenkó, akinek széles, fehér karszalagja hirdeti, hogy ő a "kommandant lagera". Ő veszi át a magyar táborparancsnok utasításait és ő ügyel a rendre. Láthatóan büszke "rangjára", most is kemény hangon utasítja rendre társait.

Van köztük mohamedán is, aszerbeidzsáni türkmén. Ezek önként jöttek át. Mindjárt meg is tudom, hogyan. A magyar hadsereg és a szövetségesek a repülőgépről leszárt rőpcédulákon kívül külön bomlasztó rajokkal is dolgoznak. Ez a kétségkívül modern fegyvernem. A bomlasztó nagy hangerejű hangszóróberendezéssel dolgozik. A hangszórót az első vonalakig tolják és rendszerint egy önként átszökött szovjet tiszt hanglemeze vett beszédét közvetítik az ellenséges állások felé. Hogy milyen eredményeket ér el a bomlasztó, arra jellemző, ami Ambrus József karpaszományos tizedes, bomlasztó-rajparancsnokkal történt. Egy önként átszökött szovjet tiszt, aki civilben aszerbeidzsáni mohamedán orvos, vállalkozott arra, hogy a Don túloldalán mohamedán

aszerbeidzsániakból álló zászlóaljhoz beszédet intéz, hogy tegyék le a fegyvert. Beszédét hatalmas hangszóró sugározta a túloldaira:

— Allah Akbár... — ezzel kezdte, aztán koráni idézetekkel bizonyította, hogy a vörösök oldalán az istentelenséggyőzelméért harcolnak. Felszólította testvéreit, hogy jöjjenek át fegyver nélkül, mert itt a vallás védelméért folyik a harc az istentagadó vörösökkel szemben...

A beszédnek meglepő hatása volt: este a Don vízében egyre-másra bukkantak fel a fejuk. Körülöttünk fröcsent a víz, a politrukok géppisztolya küldte utánuk lövedékeit. De a mohamedánok nem törődtek ezzel, úsztak, úsztak, hisz Allah nevében szót hozzájuk az aszerbeidzsáni rádióban... mint később elmondták...

**Mélységes hálával köszönjük...**

A táborparancsnok főhadnagy úr jön most felénk. Láttára megszelídülnek az arcok. A vad vonások meglágyulnak és a szőrös, szakállas arcok mosolyognak. Ivan Ivanecskó ugrik elő, fegyvermelten jelent. Aztán elővesz egy fehér lapot, amit a foglyok szerkesztettek és irtak alá. Átadja a főhadnagy úrnak. Ez perze nem érti, mit akarnak. Kis, mongolkepű fogoly ugrik elő.

— Majd én lefordítom — mondja egész jó magyarsággal és mindjárt kezd is a fordítást: Mi, hadifoglyok mélységes hálával köszönjük az Önök gondosságát...

Nézzük hallgatjuk a kis mongolt, hogyan igyekszik a fordítással. Aztán megkérdezzük:

— Hát maga honnan tud magyarul?  
 — Voltam én már hadifogoly Magyarországon...

— Hogy hívják?

— Csornij Szemjon Nikiforovics... 19:5-ben és 1916-ban voltam Budapesten, Gomboson, Szabadkán... Ott tanultam magyarul. Mikor most behívtak a szovjet hadseregbe és kihoztak a frontra, mondtam én a többieknek, hogy nem igaz az, amit a szovjet propaganda mond a magyarokról, hogy azok levágják a foglyok kezét, lábát, kiszúrják a szemét és más ilyeneket. Mondtam nekik, gyertek csak velem, én már voltam közöttük, tudom, hogy jobb dolgokat lesz...

— És hányan szöktek át magával?

— Vagy huszan, jelentem alázatosan... vágja magát vigyázzba Csornij Szemjon Nikiforovics...

Körüljárjuk a tábor, ép vasárnapi pihenő van. A tábor sarkában barak épül, téli szállás. Az oroszok nagyon értének az ilyen műszaki munkához. Egy-kettőre felhúzzák a falakat, s estére kész is más a háziko... A másik helyen meg házi kovácsműhely működik sajtőkészítési szerszámokkal. Konzervdobozokból ügyes csajkát készítenek. Láttunk mosodát is: egy hadifogoly fehérenemű mosásra specializálta magát és társainak néhány deka kenyér fejében végzi el a munkát.

**APRÓHIRDETÉSEK**

Elveszett egy barna bőr kesztyű 6-án délelőtt a piacon. Kérk a megtalálót, adja be a Palkovics üzletbe, ahol jutalomban részesül. 360

Csabacsüdon a Bontovics-féle földből 5 hold jutányos áron eladó. Érdeklődni lehet a Békésszentandrás Takarékpénztárban Bszentandrason. 358

Eladó 2000 m<sup>2</sup>-ől szántó Haviár-féle föld mellett. Érdeklődni Décsi-lapos VI. külker. 183. 357

Irodal gyors- és gépirónó állást keres, cím a kiadóban. 356

Négy középiskolát végzett ügyes fiút tanulónak felvesz dr. Koltai Lajos fogtechnikus. 355

IV. ker. 545. számú ház eladó. Ugyanott angora nyúl is eladó. 354

Használt, de jó állapotban levő 4 db vaskályha eladó I. ker. 76 sz. a. 353

Mangolban eladó 518 négyszögöl gyümölcsös szőlővel. Érdeklődni II. 281. 312

Kürtös-dűlőben, décsi sarkon 2 hold föld és IV. 78. számú ház eladó. 313

Eladó teljesen új cseresznyefa fényezett hálósobabútort. Egy drb háromföldes cseresznyefa aublot Sovány János asztalosnál I. 516. Díó- és cseresznyefatököket veszek. 333

IV. ker. 79. számú ház eladó. 332

II. 383. számú ház sürgősen eladó. 331

Sürgősen keresek egy szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló lakást Herczeg Bálint, Ármentesítőtársulat. 330

Eladó ebédlő bútorok diszes kivitelben. Megtekinthető Lovasnál Gáspármalom. 340

Eladó Kákán 20 hold föld, a Rózsában 9 hold, 4 kákai legelő járás, Kákán égetett téglából épült ház lebontásra. Értéstitást ad dr. Dávid László ügyvéd. 341

Jókarban lévő tölgyfa ebédlő és különféle konyhafelszerelési tárgyak és jobbágy kályha eladók II. ker. 66/1. 341

I. ker. 130 számú ház eladó. 347

Magános nőt keresek ágyban fekvő idős nyugdíjas nő mellé, aki a háztartást is vezeti. Megbeszélés Csapat üzletben. 336

NYOMATOTT MÜLLER KÁROLY KÖNYVNYOMDÁJÁBAN, SZARVAS

**Eladó házak:**

- I ker. 184. sz. sarokház, melléképületekkel;
- I. 432. sz. cseréppel fedett beltelkes lakóház, melléképületekkel;
- Elsőrangú helyen egynegyed házrész;
- 170 négysz. üres telek sarok mellett;
- 2 db 400 négyszögöles telek I. ker. 391 sz. ingatlanból;
- Kondoroson piactér mellett lakóház teljesen felszerelt sütődével;
- Békésszentandrason szőnyeggyár közelében cserepes lakóház.

**Eladó földek:**

- Körösparti nyaraló köépülettel;
- 2-3 kishold prima szántó a VII. külkerület, 472. sz. tanya mellett, csabai kövesúthoz közel;
- 2400 négyszögöl területű I. osztályú szántó a Magincez-dűlőben;
- 4 hold lucernával bevetett föld kövesút mellett;
- 8 hold szántó a Tóniszálláson;
- 14 hold szántó a Décsi laponon;
- 24 hold heréfeldnek alkalmas szántó Décsen;
- 34 1/2 katasztrális hold szántóföld és 17 hold kaszáló Külső Ecseren;
- 132 katasztrális hold részben szántó, részben legelő tanyával Ecseren;
- szentesi kövesút mellett;
- 58 hold szántó a mezőtúri határban;
- 4 járás közös legelő Tóniszálláson;
- 241 négyszögöl dinnyeföld Nyúlzugban;
- 600 négyszögöl dinnyeföld cigányéri szőlőkben;
- 6 és fél hold Kákán kanális közelében;

**Bővebb felvilágosítást nyújt a Szarvasi Hitelszövetkezet**

mint az O. K. H. tagja pénztintézet, ahol ingatlanok adásvételének közvetítésével is foglalkoznak.

Ugyanezen pénztintézet képviseli a Gazdák Biztosító Szövetkezetét; folyósít termelés és beruházás céljait előmozdító 4 1/2 %-os kamatozású kötvénykölcsöket és kamatmentes lókölsönt. 321

**Értesítés!**

Van szerencsém a nagyerdemű hölgyközönség tudomására hozni, hogy budapesti tartózkodásomból visszatérve

**nőiszabó szalónot**

megnyitottam, melyben elsőrendű, budapesti kivitelű, modern kabátok, kosztümök, menyasszonyi, estélyi, gyermek ruhák a legizlésebb fazonban készülnek.

359

Szíves pártfogást kér  
**Tusjárné László Erzsébet**  
 I. kerület 517. sz. Saját ház

**TEMETÉSEKET**

a legnagyobb gonddal végzem, a legegyszerűbbtől a legdiszesebbig, a legnagyobb igényeket kielégítek. Halottszállítás, exhumálás nálam megrendelhető

**Hantos György**

temetkezési vállalkozó  
 II. kerület Beliczey-út 17.